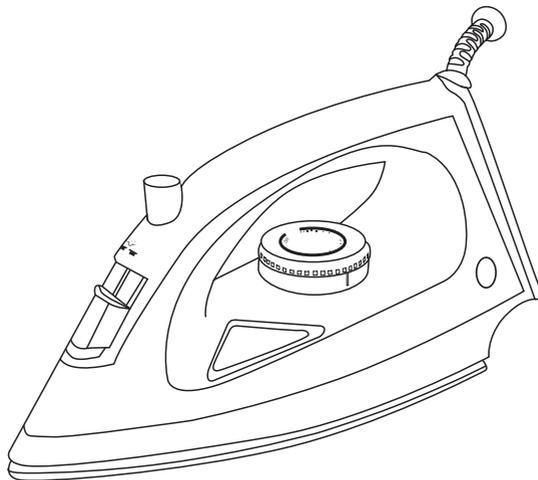


Утюги "Одиссей" серии Народный

Руководство по эксплуатации. Паспорт



1. Назначение и область применения

1.1. Утюги "Одиссей" серии Народный (далее – утюги) предназначены для глажки одежды.

1.2. Для использования в домашнем хозяйстве, не подходят для промышленного использования.

2. Основные технические характеристики

2.1. Основные технические характеристики представлены в таблице 1.

Таблица 1. Основные технические характеристики

Наименование параметра	Значение
Артикул	SQ4021-0001
Номинальное напряжение, В	230
Номинальная частота, Гц	50
Номинальная мощность, Вт	1200
Покрывтие подошвы	антипригарное
Длина провода, м	1,5
Габаритные размеры, не более, мм	245x100x120
Масса, не менее, кг	0,7
Срок службы, не менее, лет	3

3. Комплектность

3.1. В комплект поставки входят:

- Утюг – 1 шт.
- Мерный стакан – 1 шт.
- Руководство по эксплуатации. Паспорт – 1 шт.
- Упаковочная коробка – 1 шт.

4. Конструкция прибора

4.1. Конструкция утюгов представлена на рисунке 1.

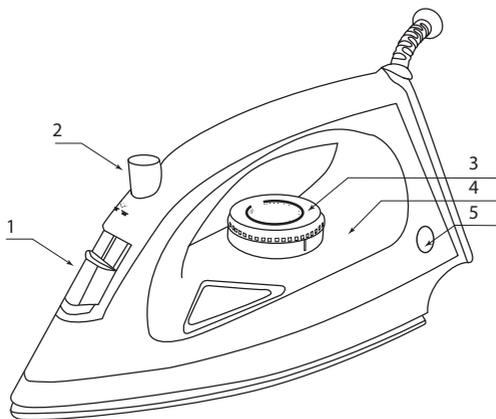


Рисунок 1. Конструкция утюгов

- | | |
|-------------------------------------------------------|-------------------------------|
| 1. Крышка резервуара для воды | 3. Регулятор температуры |
| 2. Регулятор подачи пара/кнопка включения подачи пара | 4. Резервуар для воды |
| | 5. Световой индикатор нагрева |

5. Правила и условия безопасной эксплуатации

ВНИМАНИЕ! Перед началом использования утюга ознакомьтесь с руководством пользователя. Неправильное обращение может привести к поломке изделия.

- 5.1. Каждый раз перед включением утюга осмотрите его. При наличии повреждений прибора и сетевого шнура ни в коем случае не включайте прибор в розетку.
- 5.2. Прибор и сетевой шнур должны храниться так, чтобы они не попадали под воздействие жары, прямых солнечных лучей и влаги.
- 5.3. Не оставляйте работающий утюг без надзора! Если Вы не пользуетесь прибором, то всегда выключайте его.

Внимание! Не используйте утюг вблизи ванн, раковин или других емкостей, заполненных водой.

- 5.4. Ни в коем случае не погружайте утюг в воду или другие жидкости. Не прикасайтесь к прибору влажными руками. При намокании утюга сразу отключите его от сети.
- 5.5. В случае падения прибора в воду немедленно отключите его от сети. При этом ни в коем случае не опускajte руки в воду.
- 5.6. Перед включением убедитесь, что прибор рассчитан на напряжение, используемое в сети.
- 5.7. Не используйте утюг вне помещений. Предохраняйте прибор от ударов об острые углы. По окончании эксплуатации, чистки или при поломке прибора всегда отключайте его от сети.
- 5.8. Нельзя переносить утюг, держа его за сетевой провод. Запрещается также отключать прибор от сети, держа его за сетевой провод. При отключении прибора от сети держитесь за штепсельную вилку.
- 5.9. После использования никогда не обматывайте провод электропитания вокруг утюга, так как со временем

это может привести к излому провода. Всегда гладко расправляйте провод на время хранения.

- 5.10. Не прикасайтесь к горячим поверхностям утюга. Используйте ручку и кнопки.
- 5.11. Перед тем, как налить воду в утюг, отключите его от сети.
- 5.12. Никогда не оставляйте Ваш утюг лежащим на гладильной доске. Всегда ставьте его вертикально на пятую опору, если вы делаете перерыв между глажением.
- 5.13. Не подпускайте близко к утюгу детей, особенно, когда вы используете функцию выброса пара. При работе электроутюги сильно нагреваются, и прикосновение к поверхности утюга или попадание пара на кожу может вызвать сильный ожог.
- 5.14. **Горячий пар, выпускаемый утюгом, опасен. Не направляйте поток пара на человека.**
- 5.15. **Никогда не осуществляйте глажение или отпаривание одежды, надетой на человека.**
- 5.16. Не пользуйтесь утюгом рядом с работающей плитой или другими электронагревательными приборами.
- 5.17. Не допускайте соприкосновения сетевого шнура с горячими предметами или с подошвой утюга.
- 5.18. Не заливайте уксус или средства против накипи в резервуар для воды.
- 5.19. Не допускайте соприкосновения подошвы утюга с острыми металлическими поверхностями, что позволит избежать царапин на подошве и продлит срок ее службы.

Внимание! Перед тем как упаковать прибор дайте ему полностью остыть в вертикальном положении.

Важно! На неисправности, вызванные использованием изделия в целях, выходящих за рамки личных бытовых нужд (т.е. в промышленных или коммерческих целях) гарантия не распространяется.

6. Подключение и эксплуатация

Подготовка к работе

- 6.1. Удалите весь упаковочный материал.
- 6.2. Убедитесь, что напряжение, указанное на приборе, соответствует напряжению сети.
- 6.3. Перед первым использованием утюга прогладьте сначала кусок ненужной ткани, чтобы убедиться, что рабочая поверхность достаточно чистая.
- 6.4. Некоторые части утюга смазаны при изготовлении, и при первом включении утюг может немного дымить. Спустя некоторое время после начала использования это прекратится.

Эксплуатация прибора

Выбор температуры

- 6.5. Прочитайте ярлык на изделии, которое Вы собираетесь гладить.
- 6.6. Если на ярлыке не имеется никаких инструкций по глажению, и Вы не знаете вид ткани, обратитесь к таблице 1. Таблица может быть использована только для тканей и не подходит для отделок изделий (оборки, блестящих нашивок и т. д.). Изделия с различными видами отделок рекомендуется гладить при низких температурах.

Таблица 1. Температурные режимы

Температурные режимы	✱ Низкий	✱✱ Средний	✱✱✱ Высокий
Ткань	Нейлон, синтетические, акриловые ткани	Шерсть, шелк	Хлопок и лен

- 6.7. Если изделие состоит из нескольких видов ткани, выбирайте минимальную температуру для этих компонентов. (Например, изделие состоит из 60% полиэстера и 40% хлопка: для глажения выбирается позиция для синтетических тканей).

7. Утилизация

- 7.1. Утюги не подлежат утилизации в качестве бытовых отходов. Для утилизации прибор необходимо передать в

- 6.8. Если вы не знаете состава изделия, найдите на нем место, которое незаметно при носке, и попробуйте подобрать соответствующий температурный режим.
- 6.9. Выберите одно из положений терморегулятора, согласно таблице 1.

Наполнение водного резервуара.

- 6.10. Перед наполнением водного резервуара, убедитесь, что утюг отключён от сети.
- 6.11. Отключите подачу пара, используя регулятор подачи пара.
- 6.12. Поднимите крышку резервуара для воды.
- 6.13. Используя мерный стакан, медленно налейте водопроводную или кипячёную воду в резервуар для воды до максимального уровня, отмеченного линией «MAX». Для продления срока службы подошвы утюга рекомендуется использование смеси из двух частей дистиллированной воды и одной части водопроводной.
- 6.14. Не храните утюг с водой в резервуаре.

Глажение с паром

- 6.15. Глажение с паром возможно только при выборе максимальной температуре нагрева подошвы. В противном случае образование пара не будет, и вода может вытекать через подошву.
- 6.16. Подключите утюг к электросети. Установите максимальную температуру. Дождитесь когда световой индикатор погаснет, это указывает, что достигнут выбранный температурный режим.

Сухое глажение

- 6.17. Не наполняйте резервуар водой для сухого глажения.
- 6.18. Установите парорегулятор в положение OFF (самое левое).
- 6.19. Выберите необходимую температуру.
- 6.20. Световой индикатор погаснет, когда утюг будет готов к работе.

8. Условия транспортирования и хранения

- 8.1. Транспортирование изделия допускается в упаковке изготовителя любым видом крытого транспорта, обеспечивающим защиту упакованной продукции от механических повреждений, загрязнений и попадания влаги.

- специализированное предприятие для переработки вторичного сырья в соответствии с законодательством РФ.

- 8.2. Хранение изделия осуществляется только в упаковке изготовителя в помещении с естественной вентиляцией при температуре от -15 до +45 °С.

9. Гарантийные обязательства

- 9.1. Если в процессе эксплуатации изделия Вы сочтете, что параметры его работы отличаются от изложенных в данном Руководстве по эксплуатации, рекомендуем обратиться за консультацией в организацию, продавшую Вам изделие.
- 9.2. Производитель устанавливает гарантийный срок на данное изделие в течение 1 года со дня продажи при условии соблюдения потребителем правил транспортирования, хранения и эксплуатации, изложенных в данном Руководстве по эксплуатации.

- 9.3. Во избежание возможных недоразумений сохраняйте в течение срока службы документы, прилагаемые к изделию при его продаже (накладные, гарантийный талон).
- 9.4. Гарантия не распространяется на изделие, недостатки которого возникли вследствие:
 - нарушения потребителем правил транспортирования, хранения или эксплуатации изделия;
 - действий третьих лиц;
 - ремонта или внесения не санкционированных изготовителем конструктивных или схемотехнических

- изменений неуполномоченными лицами;
- отклонения от государственных стандартов (ГОСТов);
- неправильной установки и подключения изделия;
- действий непреодолимой силы (стихия, пожар, молния и т. п.).

10. Ограничение ответственности

10.1. Производитель не несет ответственности за:

- прямые, косвенные или вытекающие убытки, потерю прибыли или коммерческие потери, каким бы то ни было образом связанные с изделием;
- возможный вред, прямо или косвенно нанесенный изделием людям, домашним животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации и установки

изделия либо умышленных или неосторожных действий покупателя (потребителя) или третьих лиц.

10.2. Ответственность производителя не может превышать собственной стоимости изделия.

10.3. При обнаружении неисправностей в период гарантийных обязательств необходимо обращаться по месту приобретения изделия.

11. Гарантийный талон

Утюг "Одиссей" серии Народный изготовлен и принят в соответствии с обязательными требованиями государственных стандартов, действующей технической документацией и признан годным к эксплуатации.

Гарантийный срок 1 год со дня продажи.

Дата изготовления « _____ » _____ 20__ г.

Изделие соответствует требованиям ТР ТС 020/2011, ТР ТС 004/2011 и ТР ЕАЭС 037/2016.

Штамп технического контроля изготовителя _____

Дата продажи « _____ » _____ 20__ г.

Подпись продавца _____ ШТАМП МАГАЗИНА

Претензий по внешнему виду и комплектности изделия не имею, с условиями эксплуатации и гарантийного обслуживания ознакомлен:

Подпись покупателя _____

ООО «ТДМ»
117405, РФ, г. Москва, ул. Дорожная, д. 60 Б, этаж 6, офис 647
Телефон: +7 (495) 727-32-14, (495) 640-32-14, (499) 769-32-14
info@necm.ru, info@tdomm.ru



Произведено по заказу и под контролем уполномоченного представителя ООО «ТДМ» на заводе Вэньчжоу Рокгранд Трэйд Кампани, Лтд., Китай, г. Вэньчжоу, ул. Шифу, здание Синьи, оф. А1501

Если в процессе эксплуатации продукции у Вас возникли вопросы, Вы можете обратиться в сервисную службу ООО «ТДМ» по бесплатному телефону: 8 (800) 700-63-26 (для звонков на территории РФ).

RU Паспорт

- Наименования продукции, тип (серия), модель:**
Утго "Одиссей" серии Народный.
- Область применения:** в быту.
- Основные технические характеристики и параметры:**
230 В; 50 Гц; 1200 Вт.
- Правила и условия монтажа:**
В соответствии с технической документацией изготовителя, хранить в упаковке, перевозить в закрытом транспорте, требует специальной утилизации.
- Правила и условия безопасной эксплуатации (использования):**
Не разбирать, не бросать, не погружать в воду.
- Информация о мерах, которые следует принять при обнаружении неисправности продукции:**
Обращаться по месту приобретения.
- 7. Месяц/год изготовления продукции, срок службы, гарантийный срок:**
Дата изготовления «_____» _____ 20____ г.
Срок службы не менее 3 лет.
Гарантийный срок 1 год.
- Наименование и местонахождение изготовителя (уполномоченного представителя), импортера, информация для связи с ними:**
Произведено по заказу и под контролем уполномоченного представителя ООО «ТДМ» на заводе: Вэньчжоу Рокгранд Трэйд Кампани, Лтд.
адрес: Китай, г. Вэньчжоу, ул. Шифу, здание Синь, оф. А1501.
Телефон: +86(577)88982822
Импортеры:
Общество с ограниченной ответственностью «ТДМ Логистика», адрес: РФ, 117405, г. Москва, ул. Дорожная, д. 60 Б, этаж 6, офис 603.
- Свидетельство о приёмке:**
Продукция изготовлена и принята в соответствии с обязательными требованиями государственных стандартов, действующей технической документации и признана годной для эксплуатации.
- Комплектность:**
 - Изделие
 - Паспорт
 - Упаковка

KZ Төлқұжат

- Өнімнің атауы, түрі, моделі:**
Утго "Одиссей" серии Народный.
- Пайдаланылатын аймағы:** тұрмыста.
- Негізгі техникалық мінездемесі мен параметрлері:**
230 В; 50 Гц; 1200 Вт.
- Монтаж талабы және ережесі:**
Тапсы-рыс жөнінде басылықтың жумысына сәйкес, қорапта сақталуы тиіс, Жабулы көлікте тасулы керек, Арнайы тазартуларды талап етпейді.
- Пайдалануға берудің қауіпсіздік ережелері мен шарттары (пайдалану):**
бұзбаңыз, лақтырмаңыз, суға батырмаңыз.
- Өнімді пайдалануда ақаулар табылған жағдайда қолданылатын арналар:**
Алған жерге хабарласу.
- Қызмет ету мерзімі, кепілдік мерзімі:**
Қызмет ету мерзімі
3 жылдан кем емес.
Кепілдік мерзімі 1 жыл.
- Дайындаушының мекен-жайы мен аталуы (жауапты өкіл), шетке шығарушы, олармен байланыстың хабарламасы:**
«ТДМ» ЖШҚ тапсырысмен және бақылауында келесі зауытта өндірілген: Вэньчжоу Рокгранд Трэйд Кампани, Лтд.
Мекенжайы: Қытай, Вэньчжоу қ., Шифу қ., Синь ғимараты, А1501 оф.
Телефон: +86(577)88982822
Импорртаушылар:
Жауапкершілігі шектеулі серіктестігі «ТДМ Логистика», мекен-жайы: РФ, 117405, қ. Мәскеу, көше Дорожная, үй 60Б, қабат 6, кеңсе 603.
- Қабылдану күзлігі:**
Өнім мемлекеттік стандарттардың, қолданыстағы техникалық құжаттаманың міндетті талаптарына сәйкес өндіріліп, қабылданды және пайдалануға жарамды деп танылды.
- Жинағы:**
 - Өнім
 - Төл құжат
 - Қорап

ООО «ТДМ»
117405, РФ, г. Москва, ул. Дорожная, д. 60 Б, этаж 6, офис 647
Тел.: +7 (495) 727-32-14, (495) 640-32-14, (499) 769-32-14
info@necm.ru, info@tdom.ru

Если в процессе эксплуатации продукции у Вас возникли вопросы, Вы можете обратиться в сервисную службу ООО «ТДМ» по бесплатному телефону: 8 (800) 700-63-26 (для звонков на территории РФ).

AM Անձնագիր

- Ապրանքի անվանումը, տեսակը, մարկան.**
Утго "Одиссей" серии Народный:
- Կիրառման քաղաքական:** կենցաղում:
- Т Գինավանակ տեխնիկական պարամետրեր.**
230 В; 50 Гц; 1200 Вт:
- Մուտավանակ կանոններն ու պայմանները.**
Համապետ շահագործման ձեւերակի, տեղափոխել փակ տրանսպորտով, չի պահանջվում հատուկ օտարում:
- Անվտանգ օգտագործման կանոններն ու պայմանները.**
Չգանդել, չնետել, չքի մեջ չընկղմել:
- Ապրանքի անսարքության դեպքում կիրառվող միջոցների մասին տեղեկություն.**
Դիմել գնման վայր:
- Դիտարկման քաղաքական քաղաքական, երաշխիքային քաղաքական.**
պիտանելիության ժամկետը ոչ պակաս, քան 3 տարի:
երաշխիքային ժամկետ 1 տարի:
- Արտադրողի (փառգործող ներկայացուցիչի), ներմուծողի անվանումը և գտնվելու վայրը, հետադարձ կապի վերաբերյալ տեղեկություն.**
Արտադրված է գործարանում՝ «ТДМ» ՄԻС-ի պատվերով և վերահսկողության ներք.Вэньчжоу Рокгранд Трэйд Кампани, Лтд.
Հասցե. Չինաստան, ջաղաք Վեյճոու, փողոց Ժիճու, շենք Սինյ, գրասենյակ Ա1501:
Հեռ. +86(577)88982822
Ներմուծողներ.
Ասիանական փաստաթուղթային ընկերություն «ТДМ Логистика»,
հասցեով: РФ, ջաղաք Մոսկվա, փողոցը Дорожная, տունը 60 «Б», հարկ 6, գրասենյակ 603.
- Ընդունված վկայական.**
Արտադրված արտադրողի և ընդունվել է գործող տեխնիկական փաստաթղթերի,պետական չափորոշիչների պարտադիր պահանջներին համապատասխան և համարվել է պիտանելի շահագործման համար:
- Հավաքագրում.**
 - Արտադրված
 - Անձնագիր
 - Փաթեթավորում

KG Паспорт

- Өнүмдөрдүн аталыштары, түрү, модели:**
Утго "Одиссей" серии Народный.
- Колдонуу тармагы:** тиричиликте.
- Негизги техникалык мүнөздөмөлөрү жана параметрлери:**
230 В; 50 Гц; 1200 Вт.
- Орнотуу эрежелери жана шарттары:**
Өндүрүүчүнүн техникалык өжөттөмөсү боюнча, таңгакта сактоо керек, жабык унаада ташуу керек,өзгөчө утилизацияны талап кылбайт.
- Коопсуз эксплуатация (колдонуу) эрежелери жана шарттары:**
Ажыратууга болбойт, ыргытууга болбойт, сууга салууга болбойт.
- Өнүмдө бузуктук табылган учурда чаралар көрүү боюнча маалымат:**
Сатып алган жерге кайрылуу керек.
- Жарактуулук мөөнөтү, кепилдик мөөнөтү:**
Жарактуулук мөөнөтү 3 жылдан кем эмес.
Кепилдик мөөнөтү 1 жыл.
- Өндүрүүчүнүн (укрукталган өкүлдүн), импорттоочунун аты жана турган жайы, алар менен байланышууга маалымат:**
«ТДМ» ЖЧК буйрутмасы боюнча жана кеземелдөөсү алдында заводдо өндүрүлгөн: Вэньчжоу Рокгранд Трэйд Кампани, Лтд.
Дареги: Кытай, Вэньчжоу ш., Шифу көч., Синь имараты, кеңсе А1501.
Телефон: +86(577)88982822
Импорртоочулар:
Жоопкерчилиги чектелген коом «ТДМ Логистика», дарек: РФ, 117405, ш. Moscow, көчө Дорожная, үй 60 «Б», кабат 6, иш 603.
- Кабыл алуу жөнүндө күбөлүк:**
Өнүм мамлекеттик үлгүлөрдүн милдеттүү талаптары жана колдонуудагы техникалык өжөттөмө боюнча өндүрүлгөн жана кабыл алынган жана колдонууга жарактуу деп бекитилген.
- Комплекттүүлүк:**
 - Буюм
 - Паспорт
 - Таңгак